

Teva Kodeks ponašanja za dobavljače

Dobavljači Teve su sastavni dio cjelokupnog uspjeha Teve. Svakog dana Teva i njeni dobavljači donose odluke koje utječu na Tevinu sposobnost da pruži kvalitetne proizvode za zdravstvenu njegu svojim kupcima.

Teva ima visoke standarde za etičko poslovanje koje je u skladu sa svim vladinim i industrijskim standardima, zakonima i propisima, kao i sa Tevinom internom politikom. Teva očekuje istu obavezu i od svojih dobavljača. Ovaj Kodeks ponašanja za dobavljače dokumentuje principe i očekivanja za uspostavljanje i održavanje poslovnog odnosa sa Tevom.

Teva je svjesna kulturnih razlika i izazova povezanih sa tumačenjem i primjenom ovih principa širom svijeta. Dok Teva vjeruje da su ti principi univerzalni, Teva razumije da metode za ispunjavanje ovih očekivanja mogu se razlikovati da bi bile u skladu sa zakonima, vrijednostima i kulturnim očekivanjima u različitim zemljama svijeta.

Od svih Tevinih dobavljača se očekuje da razumiju i poštuju ovaj Kodeks ponašanja za dobavljače. Teva u obzir uzima ove principe Kodeksa ponašanja za dobavljače kada odabire dobavljača i Teva zadržava pravo da prati dobavljačevo stalnopoštovanje ovih principa. Tevini dobavljači također moraju primjenjivati iste ili sadržajno slične principe prema trećim licima sa kojima rade u pružanju robe i usluga Tevi. Ako Teva sazna za bilo kakve postupke ili uslove koji nisu u skladu sa ovim Kodeksom ponašanja za dobavljače, Teva zadržava pravo na traženje korektivnih radnji i/ili prekid bilo kakvog angažmana s takvim nesaradljivim dobavljačem.

Dobavljači se podstiču da budu u kontaktu s predstavnicima Teve u slučaju bilo kakvih pitanja, uključujući upite koji se odnose na primjerenost bilo koje aktivnosti.

Etika

Dobavljači će svoje poslovanje sprovести na etički način i postupati sa integritetom.

1. Poslovni integritet i pošteno tržišno takmičenje

Korupcija, iznuđivanje i pronevjera su zabranjeni. Dobavljači ne daju ili ne primaju mito i ne učestvuju u bilo kakvim drugim nezakonitim poticanjima u poslovnim ili vladinim odnosima. Dobavljači će svoje poslovanje voditi u skladu sa poštenim i snažnim tržišnim takmičenjem i u skladu sa svim primjenjivim antitrustovskim zakonima. Dobavljači će koristiti poštene poslovne prakse, uključujući tačno i istinito oglašavanje.

Teva očekuje da će dobavljači ispuniti standarde sadržane u ovom Kodeksu ponašanja za dobavljače:

- **Izbjegavanje sukoba interesa:** Sukob interesa nastaje kada dobavljač stavlja lične, socijalne, finansijske ili političke interese ispred interesa Teve. Dobavljači su odgovorni za izbjegavanje situacija koje predstavljaju – ili ostavljaju dojam – sukoba između njihovih interesa i interesa Teve. Bez obzira na angažman dobavljača s Tevom ili na drugi način, ništa ne bi smjelo biti u sukobu s odgovornostima prema Tevi.

Zaposlenici Teve mogu prihvatiti poklone ili zabavu kao dio normalnog poslovnog procesa samo u mjeri u kojoj je to dozvoljeno zakonom, poklone koji su nominalne vrijednosti i koji neće utjecati ili neće naizgled utjecati na Tevine poslovne odluke. Zaposlenici Teve ne smiju prihvaćati poklone u obliku novca ili ekvivalenta novcu.

Dobavljači odmah moraju obavijestiti Tevu u slučaju potencijalnog ili stvarnog sukoba interesa.

- **Zabrana zloupotrebe povlaštenih informacija u trgovanju hartijama od vrijednosti i upotreba informacija koje nisu javne:** Dobavljači mogu doći u doticaj s informacijama koje nisu javne o Tevi, njenim klijentima ili njenim partnerima tokom angažmana dobavljača s Tevom. Prodaja ili kupnja hartija od vrijednosti kompanije, znajući da takve materijalne informacije nisu javne, smatra se “zloupotrebom povlaštenih informacija u trgovanju hartijama od vrijednosti”. Dobavljači ne smiju kupovati ili prodavati bilo kakve Teva hartije od vrijednosti ili hartije od vrijednosti bilo koje druge kompanije na osnovu takvih materijalnih informacija koje nisu javne. Nadalje, dobavljači ne smiju takve materijalne informacije koje nisu javne dati bilo kome drugome (“dojavljivanje”) za ličnu korist. Ovo ograničenje se primjenjuje globalno, bez obzira na lokaciju ili rezidenciju dobavljača ili lokaciju ili rezidenciju lica koja primaju takve materijalne informacije koje nisu javne.

Informacije se smatraju materijalnim nejavnim informacijama ukoliko postoji značajna vjerovatnoća da bi ih razumni investitor mogao smatrati važnima u odlučivanju o kupovanju ili prodaji hartija od vrijednosti.

- **Antitrust, nepošteno tržišno takmičenje i poslovna inteligencija:** Antitrustovski zakoni i zakoni o takmičenju odnose se na načine kako da se kompanije takmiče na osnovu kvaliteta, cijene i usluga. Ova oblast prava razlikuje se od zemlje do zemlje (i u određenim zemljama, od države do države). Ti zakoni se nazivaju antitrust, monopol, restriktivno ili nepravedno trgovanje, takmičenje, diskriminacija cijena ili zakon o kartelima. Generalno, oni nastoje da promovišu pošteno tržišno takmičenje među konkurencijom i povremeno štite male konkurente. Oni, između ostalog, zabranjuju sporazume o utvrđivanju cijena, raspodjelu tržišta ili kupaca, učešće u grupnom bojkotu i napore za dobijanje ili održavanje monopola kroz nešto drugo osim tržišnog takmičenja po zaslugama.

Pošteno trgovanje – Dobavljači ne smiju pokušavati da dobiju informacije o konkurenciji na nezakonit ili nepravedan način. Shodno tome, zabranjena je krađa zaštićenih informacija, koje sadrže poslovnu tajnu i dobivene su bez saglasnosti vlasnika, ili podsticanje takvih otkrivanja od strane bivših ili sadašnjih zaposlenika drugih kompanija.

- **Antikorupcija:** Dobavljači će zabraniti mito i korupciju. Nijedan dobavljač ili netko tko postupa u ime Teve ne može ponuditi ili dati mito ili neku drugu vrstu nepriličnog plaćanja. Dobavljačima također nije dozvoljeno nuditi išta vrijedno što ima za cilj dobivanje poslovanja, nepriličan utjecaj na odluku, ili sticanje nepoštene poslovne prednosti – ili ako se naizgled tako čini.

Teva podliježe različitim antikorupcijskim propisima i smjericama i stoga Teva zahtijeva da njeni dobavljači budu također u skladu s dopisom i duhom ovih globalnih i lokalnih direktiva.

Teva Global Compliance je razvio Program za poslovne partnere s predstavnicima trećih strana (TPRs) da bi smanjio ove rizike i ojačao veze koje Teva ima sa trećim stranama.

Tevin Program za poslovne partnere definiše očekivanja od poslovnih partnera kada predstavljaju (ili djeluju u ime) Teve kod vladinih službenika, političkih stranaka, ili klijenata ili potencijalnih klijenata. Dobavljači koji se smatraju predstavnicima trećih strana (TPRs) podliježu dubinskom ispitivanju poslovanja da bi se utvrdila usklađenost sa Teva Global Compliance. Za dodatne informacije o ovom programu, kontaktirajte nas preko emaila: ThirdPartyProgramGlobal@tevapharm.com ili ThirdPartyProgramEU@tevapharm.com.

- **Trgovinske kontrole:** Dobavljači će se obvezati na poštovanje svih primjenjivih zakona u vezi sa uvozom, izvozom, ponovnim izvozom i preusmjeravanjem proizvoda, robe, usluga i tehničkih podataka, uključujući uvozne i običajne zakone, izvozne kontrole, ekonomske sankcije, uskraćene liste klijenata, antibojkot zakone i preusmjeravanje proizvoda.
- **Zaštita vlasničkih podataka trećih strana:** Kao što dobavljači cijene i štite vlastite vlasničke informacije i poslovne tajne, Teva očekuje od svojih dobavljača da poštuju intelektualnu svojinu drugih. Tokom svakog angažmana između Teve i dobavljača, dobavljači mogu dobiti pristup osjetljivim ili vlasničkim informacijama od trećih strana koje su povjerljive. Dobavljači trebaju poštovati i čuvati povjerljivost takvih informacija.

- **Projektovanje i održavanje efikasnih poslovnih kontrola; Tačni izvještaji:** Dobavljači se obvezuju da će dostaviti precizne, potpune, istinite, pravodobne i pouzdane informacije nadzornim organima, akcionarima, klijentima, profesionalcima s područja zdravstvene zaštite, predstavnicima medija, finansijskim analitičarima, brokerima i široj javnosti. Dobavljačev interni sistem koji kontrolise finansijske izvještaje treba biti osmišljen da pruži razumnu garanciju da su finansijski izvještaji za vanjsku upotrebu pripremljeni u skladu sa opšteprihvaćenim računovodstvenim principima, te da prikazuju realnu finansijsku situaciju dobavljača. Dobavljači će pružiti potpuno i tačan izvještaj o svom poslovanju i svojoj finansijskoj situaciji.

Poslovne knjige moraju biti tačne i potpune u svim materijalnim aspektima. Poslovne knjige dobavljača moraju biti čitljive, transparentne i moraju odražavati stvarne transakcije i plaćanja.

- **Integritet podataka:** Dobavljač će osigurati da je sva dokumentacija koju dobavljač dostavlja Tevi tačna i potpuna u svim materijalnim aspektima, uključujući, bez iznimke, dokumentaciju u vezi sa materijalima i uslugama koje se koriste u istraživanju, razvoju, proizvodnji i/ili isporuci gotovog farmaceutskog proizvoda. Nadalje, takva dokumentacija mora biti u skladu sa važećim zakonima, pravilima i propisima.

2. Identifikacija zabrinutosti

Dobavljačevi radnici i davatelji usluga se podstiču da prijave zabrinutost ili ilegalne radnje na radnom mjestu bez opasnosti od odmazde, zastrašivanja ili uznemiravanja.

Dobavljači koji vjeruju da zaposlenik Teve ili bilo koja osoba ili entitet koji djeluje u ime Teve, učestvuje u ilegalnom ili na neki drugi način nepriličnom ponašanju, odmah će prijaviti predmet Tevinom Uredu za integritet u poslovanju.

Tevin Ured za integritet u poslovanju (OBI) je odgovoran za procjenu i istraživanje izvještaja o nepriličnom ponašanju, uključujući one koji su prijavljeni preko Teva Otvorene linije za prijavu narušavanja integriteta. Postoji više načina za anonimnu prijavu zabrinutosti bez straha od odmazde. Prijave se mogu izvršiti direktno na www.tevahotline.ethicspoint.com ili putem emaila: Office.BusinessIntegrity@tevapharm.com.

3. Dobrobit životinja

Dobavljači će pružiti humanu njegu i tretman testnim životinjama.

Testiranje na životinjama se treba izvršiti tek nakon što se uzmu u obzir metode testiranja koje se ne vrše na životinjama, čime se smanjuje broj korištenih životinja, ili se treba poboljšati procedura da se smanji stres kod životinja na kojima se testira. Korištenje životinja u testiranju ili procesima treba nastupiti tek kada su sve alternativne metode potpuno istražene i odbačene. Alternative se trebaju koristiti kada su naučno valjane i u skladu s propisima. Ako se u testiranju moraju koristiti životinje, s njima se treba postupati humano, uz minimalnu bol, patnju i stres.

Ugovorni laboratoriji i laboratoriji za saradnju moraju biti akreditovani od strane Međunarodnog udruženja za procjenu i akreditaciju skrbi o laboratorijskim životinjama (AAALAC).

4. Postupci protiv krivotvorenja

U stalnom nastojanju da zajedničkim radom zaštite lanac snabdijevanja od opasnosti krivotvorenja, ilegalnog preusmjerenja i krađe Teva proizvoda, dobavljači moraju odmah obavijestiti Tevu ako im se ponudi mogućnost kupovine krivotvorine, ilegalno preusmjerenih ili ukradenih proizvoda, ili ako su na drugi način postali svjesni postojanja takvih proizvoda.

Rad

Dobavljači će podržavati etičke radne prakse i procedure na globalnom nivou. Dobavljačeva odgovornost u ovom predmetu uključuje stvaranje svijesti i razumijevanje ljudskih prava i usklađivanje sa zakonima o radu i zapošljavanju i praksama. Uključivanjem ovih principa u strategiju, politiku i procedure te prihvaćanjem ovih principa, dobavljači će se držati svojih osnovnih odgovornosti prema svojim zaposlenicima i ostalima.

Dobavljači će podržati i poštovati zaštitu međunarodno priznatih ljudskih prava, i osigurati da oni sami ne učestvuju u kršenju ljudskih prava. Dobavljači će također poštovati slobodu udruživanja i efektivno priznavanje prava na kolektivno pregovaranje, eliminisat će sve oblike prinudnog i obaveznog rada i ukinuti rad djece.

1. Slobodno izabrano zaposlenje

Dobavljači neće koristiti prinudni, obvezujući ili prisilni rad, prinudni zatvorski rad ili trgovinu ljudima.

2. Mladi radnici

Radnici mlađi od 18 godina mogu se zaposliti samo na neopasnom radnom mjestu i kada su takvi radnici iznad lokalno propisane zakonske starosti za zaposlenje ili starosti utvrđene za završenje obaveznog školovanja. Voditi će se uredne i potpune datoteke zaposlenika, uključujući potvrdu o datumu rođenja.

3. Zaštita od uznemiravanja na radnom mjestu, diskriminacije i zlostavljanja

Dobavljači moraju osigurati radno mjesto bez uznemiravanja, diskriminacije, kažnjavanja i/ili nečovječnog postupanja.

Uznemiravanje je svaki fizički ili verbalni čin koji stvara neprijatno, neprijateljsko ili zastrašujuće radno okruženje. Diskriminacija je svaka radnja, kao što je zapošljavanje, otkaz, degradacija i napredovanje zasnovano na osnovu predrasuda neke vrste a čiji je rezultat nepravedno ponašanje zaposlenika. Uznemiravanja ili diskriminacija na temelju rase, boje kože, starosti, spola, seksualne orijentacije, etničke pripadnosti, invaliditeta, vjeroispovijesti, političke pripadnosti, članstva u sindikatu ili bračnog statusa ne smiju se odobravati ili tolerisati.

Kažnjavanje i/ili nečovječno postupanje uključuje, ali nije ograničeno na, svako seksualno uznemiravanje, seksualno zlostavljanje, tjelesno kažnjavanje, psihičku ili fizičku prisilu, verbalno zlostavljanje ili prijetnju za ostvarivanje bilo kojeg takvog ponašanja.

Nasilje bilo koje vrste na radnom mjestu, uključujući djela ili prijetnje nasiljem prema drugoj osobi, namjerno uništavanje-vlasništva druge osobe, ili ponašanje zbog kojeg se drugi osjećaju nesigurno, je zabranjeno i ne smije se tolerisati.

4. Plate, povlastice i radno vrijeme

Dobavljači će platiti radnike u skladu sa važećim zakonima o plaćama, uključujući zakonski propisanu minimalnu plaću, prekovremeni rad i propisane povlastice po običajima zemlje zapošljavanja.

Dobavljači će pravovremeno i jasno radnicima priopćiti osnovu po kojoj su isplaćeni. Od dobavljača se očekuje da informiše radnika o potrebi za prekovremenim radom i nadnicu koja će biti isplaćena za taj prekovremeni rad.

5. Privatnost i zaštita ličnih podataka

Tokom normalnih poslovnih aktivnosti, dobavljači mogu prikupiti lične podatke od različitih pojedinaca, uključujući zaposlenike, pacijente, klijente i ostale osobe ili entitete s kojima posluju. Dobavljači prikupljaju i čuvaju samo lične podatke koji su zakonski dozvoljeni i zakonski potrebni za obavljanje poslovanja i/ili angažmana između Teve i dobavljača, i sprovode mjere koje su osmišljene da zaštite takve podatke.

Zdravlje i sigurnost

Dobavljači obavljaju svoje aktivnosti u skladu saadekvatnim uvažavanjem sigurnosti i zdravlja svojih zaposlenika i opšte javnosti. Dobavljači će stalno raditi na osiguranju sigurnih radnih uvjeta i stvaranju snažne kulture sigurnosti širom svijeta. Cilj dobavljača je izbjegavanje ozljeda na radnom mjestu kroz strogo pridržavanje globalnih sigurnosnih standarda. Svaki dobavljač je odgovoran za sigurno i zdravo radno okruženje, uključujući i sve stambene prostore osigurane od strane dobavljača.

1. Zaštita radnika

Dobavljači štite radnike od izlaganja hemijskim, biološkim, fizičkim opasnostima i nerazumno fizički zahtjevnim zadacima na radnim mjestima i drugim kompanijskim objektima, uključujući stambene prostore i vozila. Dobavljač će osigurati da svaki zaposlenik koji dođe u doticaj sa opasnim supstancama, nosi odgovarajuću ličnu zaštitnu opremu i izvrši zadatak u skladu sa svim sigurnosnim smjernicama i uputstvima.

2. Sigurnost procesa

Dobavljači moraju imati programe za sprječavanje i reagovanje na katastrofalno hemijsko ili biološko ispuštanje otpada, ako je primjenjivo. Programi će biti srazmjerni riziku i, u najmanju ruku, u skladu sa lokalnim zakonima.

3. Spremnost i reagovanje u hitnim slučajevima

Dobavljači će identifikovati i procijeniti vanredne situacije koje utječu na radno mjesto, uključujući stambene prostore koje je osigurao dobavljač, i smanjiti potencijalne štetne posljedice primjenom i održavanjem efektivnih planova za hitne slučajeve i procedure reagovanja. Na primjer, rukovodstvo dobavljača je odgovorno za sigurnosnu edukaciju, sigurnosne vježbe i druge vrste sigurnosnog obučavanja kako zahtijevaju lokalni zakoni o zaštiti od požara i sigurnosni propisi.

4. Informacije o opasnosti

Dobavljači će na vidljivom mjestu istaknuti sigurnosne informacije o opasnim materijalima na radnom mjestu, uključujući farmaceutske hemijske spojeve i farmaceutske međuprodukte, da obrazuju, obučavaju i štite radnike i ostale od opasnosti.

Okoliš

Dobavljači će raditi na ekološki odgovoran način i minimizirati će štetne utjecaje na okoliš. Dobavljači se podstiču da očuvaju prirodne resurse, da izbjegavaju upotrebu opasnih tvari kada je to moguće, i da promoviraju aktivnosti poput ponovne upotrebe i recikliranja.

1. Dozvole za okoliš

Dobavljači moraju poštovati sve važeće zakone o okolišu i ekološke propise. Sve potrebne dozvole za okoliš, licence, registracije informacija i ograničenja dobijaju se od dobavljača i vrijede za vrijeme saradnje, uz pridržavanje svih operativnih i izvještajnih zahtjeva.

2. Otpad i emisije

Dobavljači moraju imati sisteme koji omogućuju sigurno rukovanje, kretanje, skladištenje, recikliranje, ponovnu upotrebu ili upravljanje otpadom, emisijama i ispuštanjem otpadnih voda. Svakim otpadom, otpadnim vodama ili emisijama sa potencijalom da negativno utječu na zdravlje ljudi ili okoliša, se treba adekvatno upravljati, kontrolirati i tretirati prije ispuštanja.

3. Izlivanje i ispuštanje

Dobavljači moraju imati sisteme za sprječavanje i brzo reagovanje na sva neovlaštena izlivanja i ispuštanja u okoliš.

4. Ograničene supstance

Dobavljači će se pridržavati svih zakona, propisa i zahtjeva o ograničenim supstancama, uključujući odgovaranje na zahtjeve za sastavljanje supstanci u materijalima/dijelovima, zabrane ili ograničavanja određenih supstanci, uključujući eketiranje za recikliranje i odlaganje.

5. Minerali iz područja zahvaćenih sukobima - “Krvavi minerali”

Dobavljač će osigurati da svi dijelovi i proizvodi koji se isporučuju Tevi ne sadrže “krvave minerale”, tj. kolumbittantalit, kasiterit, volframit (ili njihove derivate tantal, kositar i volfram) ili zlato porijeklom iz Demokratske republike Kongo (DRK) ili iz susjednih zemalja koje su direktno ili indirektno finansirale ili koristile naoružane grupe u DRK ili u susjednim zemljama. Dobavljači moraju imati sisteme koji su dizajnirani da zadovolje ove ciljeve.

Sistemi upravljanja

Dobavljači moraju imati sustav upravljanja kvalitetom koji će omogućiti kontinuirano poboljšanje i osigurati konstantno poštovanje svih principa navedenih u ovom Kodeksu ponašanja za dobavljače.

1. Posvećenost i odgovornost

Dobavljači će izdvojiti odgovarajuće finansijske, ljudske i tehničke resurse da bi osigurali poštovanje Kodeksa ponašanja za dobavljače.

2. Pravni i korisnički zahtjevi

Dobavljač treba identifikovati i pridržavati se važećih zakona, propisa, pravila, uredbi, dozvola, saglasnosti, naredbi, standarda i relevantnih zahtjeva klijenata i ukazati na identifikovane praznine na odgovoran i pravovremen način.

3. Upravljanje rizicima

Dobavljači moraju imati mehanizme za utvrđivanje i kontrolu rizika u svim područjima navedenim u ovom Kodeksu ponašanja za dobavljače. Dobavljači će imati adekvatne finansijske resurse da bi osigurali kontinuitet poslovanja i održali finansijsku solventnost.

4. Dokumentacija

Dobavljači moraju voditi dokumentaciju potrebnu za dokazivanje usklađenosti sa principima sadržanima u ovom Kodeksu ponašanja za dobavljače i dobavljačevo pridržavanje važećih zakona, propisa, pravila, uredbi, dozvola, suglasnosti, naredbi, standarda i relevantnih Tevinih zahtjeva.

5. Obučavanje i kompetencija

Dobavljači moraju imati efektivni program koji postiže odgovarajući nivo znanja, vještina i sposobnosti u okviru upravljanja i radnike koji zadovoljavaju očekivanja i izvršavaju zahtijevane usluge. Dokumentovana edukacija svih zaposlenika mora biti dostupna kao dokaz da se edukacija odvijala.

6. Komunikacija

Dobavljači održavaju otvorenu i direktnu komunikaciju sa odgovarajućim poslovnim funkcijama Teve, uključujući Global Procurement (Globalnu nabavku).